

STÓL Z ELEKTRYCZNĄ REGULACJĄ WYSOKOŚCI

EXVIZIT

INSTRUKCJA OBSŁUGI

SPIS TREŚCI

1	WSTĘP	2
2	PRZEZNACZENIE I FUNKCJE PRODUKTU.....	2
3	POTENCJALNE ZAGROŻENIA PODCZAS OBSŁUGI	3
4	PARAMETRY TECHNICZNE	3
5	OGÓLNE ZASADY OBSŁUGI.....	3
5.1	Wymagania przestrzenne dla użytkownika stołu	3
5.2	Ustwienie stołu i podłączenie do sieci elektrycznej.....	3
5.2.1	Montaż stołu	3
5.2.2	Podłączenie do sieci elektrycznej.....	4
5.3	Bezpieczna obsługa stołu.....	4
5.3.1	Przygotowanie do uruchomienia	4
5.4	Zalecenia dotyczące czyszczenia i konserwacji	5
5.5	Okresowa kontrola urządzenia	5
6	ZALECENIA DLA OSÓB FIZYCZNYCH I FIRM	5
7	SKŁADOWANIE	5
8	TRANSPORT	5
9	INSTRUKCJA MONTAŻU	6
10	MOŻLIWE USTERKI I ICH USUWANIE	7
11	RECYKLING CZĘŚCI.....	7
12	ZASTOSOWANA DOKUMENTACJA DOTYCZĄCA PRODUKTU	7

Załącznik nr. 1 - Oświadczenie producenta firmy..... 8

Wyrobcę: HON – KOVO s.r.o.
 Srbská 347 / 2
 160 06 Praha 6 – Dejvice
 Česká Republika

1 WSTĘP

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Mamy nadzieję że spełni on Państwa oczekiwania..
 W procesie projektowania i produkcji wykonaliśmy wszystko co było możliwe, aby nasz produkt był użyteczny w różnorodnych stanowiących dla niego warunkach pracy i aby wspierał proces pracy we wszelkich możliwych sytuacjach. Aby produkt zaspokoił wasze potrzeby, proponujemy, aby przed jego uruchomieniem i rozpoczęciem pracy, uważnie zapoznać się z poniższą instrukcją. Ma to na celu zapewnienie bezpieczeństwa, jego właściwego funkcjonowania oraz zabezpieczenia przed ewentualnym uszkodzeniem..

Obsługa stołu i jego użytkowanie, są bardzo proste.
 Stół ma szeroki zakres zastosowania. Jednak z powodu niewłaściwej obsługi ,mogą nastąpić nieoczekiwane sytuacje, przed którymi możemy się zabezpieczyć, wyłączając poprzez jego właściwe użytkowanie.

UWAGA - ZALECAMY UWAGAŃ PRZECZYTANIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI



Szczegółowej uwagi wymagają ostrzeżenia oznaczone powyżej przedstawionymi symbolami.
 Nie zastosowanie się do tych ostrzeżeń może być przyczyną urazu, dla osoby obsługującej lub innych osób przebywających w pobliżu. Ponadto może spowodować to uszkodzenie produktu.

2 PRZEZNACZENIE I FUNKCJE PRODUKTU

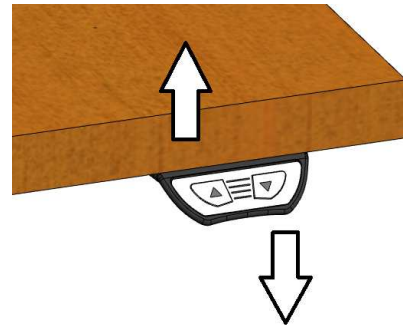
Stół z regulowaną wysokością blatu, został skonstruowany w celu zwiększenia wygody pracy oraz zmniejszenia fizycznego wysiłku, w czasie pracy w pozycji siedzącej lub stojącej
 Regulacja wysokości blatu stołu w połączeniu z nastawieniem wysokości siedziska krzesła, umożliwiają zoptymalizowanie warunków pracy w stosunku do wymagań ergonomii stanowiska pracy.

Ponadto umożliwiają obniżenie obciążenia kręgosłupa a w związku z tym obniża ryzyko ewentualnego pogorszenia stanu zdrowia.

Przedstawiony produkt, można używać wg. wskazanych parametrów na różnych stanowiskach pracy. Szczególnie jego funkcje użyteczne są na stanowiskach pracy o charakterze biurowym.

- ☛ Stół można regulować w zakresie pożądanego wysokości (bez blatu), w przedziale od 640 do 1300 mm.
- ☛ Regulacja ustawienia wysokości, jest bardzo prosta – następuje za pomocą przycisków sterujących, umieszczonych na frontowej stronie stołu, oznaczonych strzałkami kierunkowymi. Naciśnięcie przycisku oznaczonego strzałką do góry, uruchomi podniesienie stołu, Naciśnięcie przycisku oznaczonego strzałką w dół, uruchomi opuszczanie stołu. Uwolnienie przycisku w czasie ruchu stołu powoduje jego zatrzymanie na określonej wysokości
- ☛ Napęd mechanizmu regulacji wysokości jest połączony z silnikiem elektrycznym, który jest umieszczony w nogach pod blatem stołu. Dzięki temu regulacja jest bardzo wygodna, prosta i nie wymaga żadnej siły.

Obsługa przycisków regulacji wysokości stołu – obr. 1



3 POTENCJALNE ZAGROŻENIA PODCZAS OBSŁUGI

Zagrożenie	Przyczyna	Zalecenia
Ściśnięcie, dociśnięcie (Noga, ręce)	Nieuwaga podczas obniżania wysokości stołu (niewłaściwa pozycja ciała lub jego części między stołem a podłogą).	Patrz punkt 5.3
Ściśnięcie, przyciśnięcie	Nieuważna postawa lub umieszczenie części ciała między ruchomym elementem stołu a innymi meblami lub ścianą pomieszczenia..	Patrz punkt 5.3
Porażenie prądem elektrycznym	Przeciek wody do instalacji elektrycznej. Uszkodzenie przewodu lub jego izolacji.. Niewłaściwe podłączenie do sieci elektrycznej. Manipulacja przy zasilaniu bez odłączenia go od sieci.	Patrz punkt 5.1, 5.2,5.3.1, 5.4
Potknięcie	Niezabezpieczone przewody zasilania na podłodze..	Patrz punkt 5.2
Uderzenie, przytrzaśnięcie	Przewrócenie stołu z powodu jego przeciążenia, nierównomiernego obciążenia, niewłaściwego ustawienia lub nierównej podłogi.	Patrz punkt 5.2
Upadek z wysokości	Upadek ze stołu z powodu użycia go do niedozwolonego podniesienia stanowiska pracy.	Patrz punkt 5.3
Pożar lub wybuch	Użytkowanie stołu w nieodpowiednich pomieszczeniach.Przeciążenie silnika.	Patrz punkt 5.1

4 PARAMETRY TECHNICZNE

Dopuszczalna temperatura otoczenia	od + 10°C do + 40°C
Dopuszczalna wilgotność miejsca pracy	max 70 %
Rozmiary powierzchni roboczej	1200, 1400, 1600, 1800, 2000 x 800 mm
Przedział regulacji wysokości 2-segmentowy	min 640 mm, max. 1300 mm (bez blatu)
Ciążar całkowity (w stanie złożonym) 2-segmentowy	34 kg (bez blatu)
Maksymalne obciążenie płaszczyzny roboczej	Max. 100 kg (bez blatu)
Napęd regulacji wysokości	Elektryczny, umieszczony w nogach stołu pod blatem
Sterowanie i regulacja	Elektryczny, sterownik na froncie stołu
Sposób podłączenia do sieci elektrycznej	Kablem z wtyczką do sieci o napięciu 230 V, 50 Hz,
Napięcie robocze (bezpieczne)	24 V
Moc silnika	Max 135 W
Głośność silnika	≤ 50db

5 OGÓLNE ZASADY OBSŁUGI

5.1 Wymagania przestrzenne dla użytkownika stołu

- ☛ Stół jest przeznaczony do użytkowania wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.



W pomieszczeniach, w których występuje zbyt duża wilgotność, krople wody bądź innych płynów, kapiące lub rozbrzyskujące się, **bezwzględnie zakazane jest składowanie oraz używanie stołu**. Dotyczy to także pomieszczeń o ponadnormatywnym stężeniu wilgoci, pyłów, gazów, oparów zagrażających pożarem lub wybuchem.

Niezastosowanie się do powyższych ostrzeżeń, grozi porażeniem prądem elektrycznym, wybuchem, lub pożarem w pomieszczeniu, a także uszkodzeniem stołu lub jego funkcji.

5.2 Ustwienie stołu i podłączenie do sieci elektrycznej

5.2.1 Montaż stołu

- ☛ Przed montażem i ustawieniem stołu osoba odpowiedzialna za jego przeprowadzenie, powinna dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją oraz załączoną dokumentacją
- ☛ Montaż stołu należy przeprowadzić zgodnie z niniejszą instrukcją (szczegółowy opis w pkt.9 oraz załączonym szkicem montażu).
- ☛ Podłączenie kabli należy przeprowadzić do odpowiednich gniazd na panelu sterowniczym, zgodnie z instrukcją montażu. Stół powinien być ustawiony na stabilnym i równym podłożu
- ☛ W przypadku ustawienia stołu pomiędzy innymi meblami, przedmiotami lub w pobliżu płaszczyzn stałych

(np. ścian), musi zostać zachowana odległość minimalna 25mm między krawędzią stołu a innymi elementami wyposażenia pomieszczenia, aby uniknąć otarcia blatu lub zranienia ręki umieszczonej na krawędzi stołu podczas jego ruchu,

5.2.2 Podłączenie do sieci elektrycznej

- ☛ Urządzenie można podłączyć do sieci elektrycznej, która została dopuszczona do użytkowania przez osoby upoważnione, potwierdzające że miejsce podłączenia urządzenia odpowiada wymaganiom stawianym przez producenta stołu.
- ☛ Przewód elektryczny musi być ułożony w taki sposób, aby był zabezpieczony przed uszkodzeniami mechanicznymi a równocześnie nie ograniczał bezpiecznego ruchu osób w pobliżu stołu (np. grożąc potknięciem o przewód, zaplątaniem nóg osoby siedzącej). Należy także zabezpieczyć przewód przed wyrwaniami go z kontaktu np. podczas ruchu blatu.
- ☛ Instalacja elektryczna stołu jest zabezpieczona bezpiecznikiem przed przepięciem w sieci elektrycznej. Niemniej zalecamy używanie listew zasilających z zabezpieczeniem przed przepięciem do podłączenia stołu do sieci elektrycznej

5.3 Bezpieczna obsługa stołu



ZAPOBIEGANIE URAZOM I WYPADKOM !!!

5.3.1 Przygotowanie do uruchomienia

- ☛ Obsługę stołu może prowadzić wyłącznie osoba, która ukończyła 18 lat.
- ☛ Osoba obsługująca stół, musi bezwzględnie przed jego uruchomieniem zapoznać się z instrukcją obsługi oraz funkcjami stołu.
- ☛ Przed pierwszym podłączeniem lub po każdym odłączeniu stołu od sieci elektrycznej (lub w przypadku przerw w dostawie prądu elektrycznego) stół pozostaje w ostatniej pozycji, ponieważ jest wyposażony w hamulec. Po włączeniu do sieci wymagane jest w związku z tym tzw. przeprowadzenie inicjalizacji stołu.
- ☛ Inicjalizacja -- czyli nastawienie pozycji wyjściowej do dalszego ustawienia wymaganej wysokości: Należy nacisnąć przycisk oznaczony strzałką ruchu w dół (opuszczanie). Błat stołu obniży się do pozycji podstawowej wówczas należy nadal trzymać przycisk wciśnięty przez okres co najmniej 5 sekund. W niektórych przypadkach operację tą należy powtórzyć.
- ☛ Podczas podnoszenia lub opuszczania stołu nie można w jakikolwiek sposób wstrzymywać jego swobodnego ruchu, np. poprzez naciskanie blatu. Przy nastawieniu wysokości stołu można dopuścić maksymalnie do obciążenia blatu ciężarem do 100kg (wartość ta nie obejmuje ciężaru blatu)

OSTRZEŻENIE !!! BEZPIECZNA I NIEPRZERWANA PRACA SILNIKA ORAZ RUCH STOŁU SĄ OGRANICZONE CZASOWO !!!

Czasowo cykl roboczy silnika może wynosić maksymalnie 10% w stosunku do niezbędnego czasu odpoczynku. Maksymalny czas pracy nieprzerwanej pracy silnika (ruchu stołu w obydwu kierunkach) podczas nastawiania wysokości wynosi 2 min. Po tym okresie należy bezwzględnie pozostawić stół z wyłączonym silnikiem na okres co najmniej 18 min. W tym czasie nie wolno uruchamiać silnika !!! W przeciwnym przypadku, może nastąpić jego trwałe uszkodzenie !!!



- ☛ Podczas ruchu stołu nie wolno ograniczać jego ruchu rękami ani nogami, zwłaszcza w przestrzeni pod stołem; w przestrzeni pomiędzy ruchomym blatem stołu a podłogą, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo urazu poprzez przyciśnięcie ręki lub nogi.
- ☛ W przypadku podłączenia urządzeń biurowych, umieszczonych na stole (takich jak komputery, monitory, lampy itp.), ruch stołu może spowodować naciągnięcie przewodów lub ich zerwanie. Należy dbać o odpowiednią długość przewodów dla takich urządzeń oraz ich odpowiednie umieszczenie.
- ☛ Najmniejsza odległość pomiędzy podłogą a ruchomą częścią stołu wynosi 590mm.
- ☛ Podczas czynności roboczych (ruch stołu w górę lub w dół) w pobliżu stołu, na nim lub pod nim, nie może znajdować się jakakolwiek osoba, współpracownicy, dzieci lub inne osoby.
- ☛ Sytuacja taka stwarza niebezpieczeństwo urazu przygnięcia lub przyciśnięcia.
- ☛ Pod stołem nie mogą znajdować się jakiegokolwiek przedmioty, np. meble lub ich elementy o wysokości większej niż 590 mm, aby przy obniżeniu blatu do najniższej pozycji nie doszło do uszkodzenia stołu lub urazu osoby!!!

- ☞ Zabrania się używać stołu do czynności innych niż te, do których jest on przeznaczony- tzn. do podnoszenia stanowiska pracy.
- ☞ Stół nie mogą obsługiwać osoby będące pod wpływem alkoholu lub innych substancji odurzających.
- ☞ Podczas przemieszczania stołu należy odłączyć go od sieci elektrycznej i upewnić się, czy jest odłączony przed przystąpieniem do tej czynności.

 **Stół nie należy umieszczać bliżej niż 3 m od źródła ciepła, np. pieców, grzejników, gdyż grozi niebezpieczeństwo wzniesienia pożaru**

5.4 Zalecenia dotyczące czyszczenia i konserwacji

- ☞ Stół nie wymaga szczególnych warunków konserwacji. Zanieczyszczenia należy usuwać środkami czystości przeznaczonymi do czyszczenia i konserwacji mebli. W razie potrzeby, można stół przetrzeć wilgotną szmatką z dodatkiem powszechnie stosowanych środków czystości a następnie wytrzeć do sucha.
- ☞ **Nie wolno do czyszczenia używać silnych strumieni wody, gdyż grozi to zamoczeniem instalacji elektrycznej lub elektronicznej stołu a w konsekwencji może doprowadzić do ich uszkodzenia lub porażenia prądem.**
- ☞ Do czyszczenia stołu **nie wolno używać** środków zawierających żrące lub agresywne substancje chemiczne, płynów łatwopalnych (rozpuszczalników) lub jakichkolwiek ostrych przedmiotów czyszczących oraz środków, które mogłyby uszkodzić elementy stołu
- ☞ Do obsługi stołu należy dopuścić osoby o odpowiednich kwalifikacjach, niezależnie od faktu zapoznania się z niniejszą instrukcją.



☞ **Naprawy oraz konserwacje osprzętu elektrycznego w przypadku awarii należy zlecić wyłącznie przedstawicielowi producenta lub osobie wykwalifikowanej w zakresie prac elektroinstalacyjnych. W żadnym przypadku prac tych nie wolno prowadzić samodzielnie jeśli nie uzyskano stosownych kwalifikacji i uprawnień.**

☞ **Przy jakichkolwiek manipulacjach z urządzeniami elektrycznymi, wynikającymi z naprawy, konserwacji, czyszczenia, transportu, itp. stół musi być bezwzględnie odłączony od sieci elektrycznej.**

5.5 Okresowa kontrola urządzenia



- ☞ Urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej ruchomym przewodem a w związku z tym może podlegać regularnej kontroli lub przeglądowi, w zależności od przepisów miejscowych. Należy dokonywać regularnych przeglądów podłączenia elektrycznego zgodnie z przepisami miejscowymi.
- ☞ Bieżąca kontrola powinna być prowadzona przez osoby obsługujące stół, każdego dnia przed jego uruchomieniem.

6 ZALECENIA DLA OSÓB FIZYCZNYCH I FIRM

Firmy oraz osoby fizyczne zobowiązane są do użytkowania urządzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz niniejszą instrukcją. Należy zachować dostarczoną przez producenta dokumentację techniczną stołu (szczególnie instrukcję obsługi i związaną z nią dokumentację).

Osoby obsługujące stół należy zapoznać z niniejszą instrukcją oraz właściwymi przepisami, a także włączyć niniejszą instrukcję do firmowych regulaminów i instrukcji obsługi urządzeń biurowych. Należy także przeprowadzić wymagane kontrole, rewizje i testy urządzenia- zgodnie z przepisami.

7 SKŁADOWANIE

Produkt należy składować w pomieszczeniach czystych, suchych, przewiewnych, o jak najmniejszej różnicy temperatur, w warunkach chroniących przed nasłonecznieniem lub przemarzaniem.

8 TRANSPORT

Stół jest dostarczany w stanie częściowo zdemontowanym, wraz z kompletnym wyposażeniem, które jest zapakowane łącznie z nim w jeden karton. Podczas transportu oraz manipulacji elementami stołu, należy zachować szczególną ostrożność, aby nie doszło do ich uszkodzenia.

9 INSTRUKCJA MONTAŻU

Montaż stołu musi być przeprowadzony według niniejszej instrukcji oraz załączonych rysunków.

Z kartonu należy wyciągnąć wszystkie elementy stołu, rozpakować, usunąć materiały ochronne i po czym wykorujemy następujące czynności:

- Krok 1 - Do spodniej części nóg przymocujemy podnoża ,z których każde mocujemy 2 śrubami z opakowania montażowego.
- Krok 2 - Założyć ramkę na stanowiskach legara okuć pokładowych.
Nogi powinny być pod odpowiednim kątem 90 ° względem ościeżnicy! (np. za pomocą władców kątowne lub poziomicy).
- Krok 3 - luzujemy śruby ramy , ramę stołu rozciągamy na wymaganą długość do uzyskania odpowiedniej szerokości stołu-(D) jak pokazano to na szkicu montażowym (7a), lub według trójkątnych oznaczeń (nacięć) na profilu ramy (7b), na którym oznaczono 3 możliwe długości stołu (120, 140 i 160 cm lub 160, 180 i 200 cm), dokręcamy śruby ramy.
- Krok 4 - na tylnej części nóg montujemy ramiona-wysięgniki do montażu blatu, każdy przy pomocy 2 śrub z zestawu montażowego.

Na zakończenie montażu różnicę wysokości ramy teleskopowej wyrównujemy przy pomocy 6 szt gumowych podkładek dystansujących z zestawu montażowego, a na stół możemy zamontować blat roboczy.

BLAT ROBOCZY MUSI BYĆ STABILNY !!!!

Rama stołu ma otwory do zamocowania blatu roboczego, przy pomocy wkrętów o średnicy 6,3 mm z pół okrągłą główką , lub przy pomocy śrób M6, z gwintem do blatów roboczych.

Jeśli zmienić szerokość tabeli, należy zdemontować blat. Następnie należy powtórzyć instalację w etapie 3 i 4.

Po usunięciu całej tabeli należy postępować w odwrotnej kolejności jak podczas montażu krok po kroku do tyłu (4 - 1).

10 MOŻLIWE USTERKI I ICH USUWANIE

Problem	Sprawdzenie	Naprawa - próba
Stół nie działa	Kontrolujemy, czy stół jest właściwie podłączony do sieci	Należy podłączyć źródło światła, aby sprawdzić, czy sieć jest pod napięciem
	Czy wszystkie wtyczki są włączone do panelu kontrolnego? Sprawdzamy na wykresie	Kontrolujemy wszystkie podłączenia
	Sprawdzamy, czy są widoczne uszkodzenia na kablach, sterownikach lub panelu sterowniczym	Wymieniamy uszkodzone elementy – kontakt ze serwisem
Stół zatrzymuje się i porusza wyłącznie w przeciwnym kierunku	Sprawdzamy, czy stół nie jest w pozycji maksymalnej wysokości?	Jeżeli stół jest w pozycji maksymalnej wysokości, może poruszać się tylko w dół
	Sprawdzamy, czy stół nie jest nadmiernie przeciążony w stosunku do sytuacji, kiedy pracuje normalnie	Zmniejszamy obciążenie stołu i ponownie sprawdzamy jego funkcje
Stół porusza się wyłącznie w dół pomimo tego, że nie jest przeciążony		Przeprowadzamy ustawienie od początku (inicjalizacja stołu)
Stołu nie można wysunąć do maksymalnej wysokości, zatrzymuje się w tej samej pozycji		System ustanowił inną maksymalną pozycję podnoszenia, należy wznowić nastawienie od początku (inicjalizacja stołu)

11 RECYKLING CZĘŚCI

W przypadku likwidacji stołu, należy postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi, dotyczącymi gospodarki odpadami.

12 ZASTOSOWANA DOKUMENTACJA DOTYCZĄCA PRODUKTU

Obrazkowa instrukcja montażu zawierająca schemat podłączenia elektrycznego stołu oraz ważne informacje.

Załącznik nr. 1 - Oświadczenie producenta firmy HON- Kovo s.r.o. (Rep. Czeska) o zgodności z normami i przepisami.



EC Declaration of Conformity

Producer: **HON-KOVO s.r.o.**
Srbská 347 / 2
CZ-160 08 Praha 6 – Dejvice
kovo@hon.cz
www.honmove.cz

This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

Person authorized to compile the technical file:

Name: Jaroslav Soldán
Address: HON-KOVO s.r.o.; Olomoucká 92, CZ-746 01 Opava

Producer declares on his sole responsibility that below named machinery production line HON-MOVE, fulfils all the relevant provisions of below named used EU directives and harmonized standards.

Description of machinery:

Name: **EXVIZIT**
Function: **Movable / height-adjustable office desk without working desk.**
Production date: **2014**

Used EU directives:

EU directive 2006/42/EC - Machinery directive.
EU directive 2004/108/EC - EMC directive.
Council Directive 92/59/EEC - General product safety.

Used Harmonized standards:

ČSN EN ISO 12100:2011; ČSN EN 953 + A1:2009; ČSN EN 349+A1:2008; ČSN EN 60335-1 ed. 3:2012; ČSN EN 62233:2008; ČSN EN 55014-1 ed. 3:2007; ČSN EN 55014-2:1998; ČSN EN 61000-3-2 ed. 3:2008; ČSN EN 61000-3-3 ed. 2:2009; ČSN EN 527-1:2011; ČSN EN 527-2:2005; ČSN 91 0001:2007; ČSN EN ISO 13849-1:2008, Kategorie B, Performance Level b

Date: 1.1.2014

Václav Hon, Executive Manager